

As of 2017-05-30, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-05-30. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

---

THE FARM PRODUCTS MARKETING ACT  
(C.C.S.M. c. F47)

**Canadian Turkey Marketing Agency  
Delegation Regulation**

---

Regulation 184/2000  
Registered December 22, 2000

**Definitions**

**1** In this regulation,

"**extra-provincial board**" means the Canadian Turkey Marketing Agency; (« conseil extra-provincial »)

"**turkey**" means turkey of any variety, grade or class. (« dindon »)

**Delegation of powers**

**2** The extra-provincial board is authorized to promote, regulate and control the marketing of turkey locally within Manitoba. For that purpose, it may exercise the same or similar powers that it is authorized to exercise respecting the marketing of turkey in interprovincial or export trade under clauses 22(1)(a) and (d) of the *Farm Products Agencies Act* (Canada).

---

LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES  
PRODUITS AGRICOLES  
(c. F47 de la C.P.L.M.)

**Règlement portant délégation de pouvoirs à  
l'Office canadien de commercialisation du  
dindon**

---

Règlement 184/2000  
Date d'enregistrement : le 22 décembre 2000

**Définitions**

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement :

« **conseil extra-provincial** » L'Office canadien de commercialisation du dindon. ("extra-provincial board")

« **dindon** » Dindon de quelque variété, caractéristique ou catégorie que ce soit. ("turkey")

**Délégation de pouvoirs**

**2** Le conseil extra-provincial est autorisé à promouvoir, à réglementer et à contrôler la commercialisation du dindon au Manitoba. À cette fin, il peut exercer des pouvoirs analogues à ceux qu'il a le droit d'exercer à l'égard de la commercialisation du dindon sur les marchés interprovinciaux ou d'exportation en vertu des alinéas 22(1)a) et d) de la *Loi sur les offices des produits agricoles* (Canada).

**Levies**

**3** In relation to the marketing of turkey locally within Manitoba, the extra-provincial board may make regulations

(a) imposing levies on producers of turkey that are payable to it or on its behalf; and

(b) providing for the collection, as its agent, of those levies and providing for the remission of the levies to it by any person engaged in marketing turkey.

**3(2)** A regulation made under subsection (1) is not effective until it is approved by the Manitoba Turkey Producers.

**Inspection of records**

**4** During normal office hours, the extra-provincial board shall make available to an auditor designated by the Minister of Agriculture and Food all books of account, records and documents relating to money it receives under this regulation and expenditures it makes of money derived in whole or in part from money received under this regulation.

**Non-application**

**5** This regulation does not apply to a person who is exempt from registering with the Manitoba Turkey Producers under subsection 27(3) of the *Manitoba Turkey Producers' Marketing Plan Regulation* with respect to turkey the person raises and delivers directly to an individual for consumption by that individual or his or her immediate family.

**Contributions**

**3** Afin de commercialiser le dindon au Manitoba, le conseil extra-provincial peut prendre des règlements :

a) imposant en sa faveur ou en son nom des contributions aux producteurs de dindons;

b) prévoyant la perception de ces sommes par toute personne prenant part à la commercialisation du dindon et qui est, à cette fin, son mandataire.

**3(2)** Les règlements pris en application du paragraphe (1) n'entrent en vigueur qu'après avoir été approuvés par les Producteurs de dindons du Manitoba.

**Inspection des registres**

**4** Pendant les heures normales de bureau, le conseil extra-provincial met à la disposition des vérificateurs que désigne le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation les livres de comptes, les registres et les documents relatifs aux fonds reçus en vertu du présent règlement ainsi qu'aux dépenses de fonds provenant totalement ou partiellement de sommes obtenues par le conseil conformément au présent règlement.

**Non-application**

**5** Le présent règlement ne s'applique pas aux personnes qui ne sont pas tenues de s'inscrire auprès des Producteurs de dindons du Manitoba en vertu du paragraphe 27(3) du *Programme des producteurs manitobains pour la commercialisation des dindons* en ce qui a trait aux dindons élevés par ces personnes et directement livrés par elles à des particuliers pour leur consommation personnelle ou celle de leur famille immédiate.